

Ran-u Burus u do'e udu Garatiya-ne

¹*Uno ran-o oon dugu-du Burus, Wa-tom-u Yeso Kiristi wu ooge uzu net-to dage wa da, ko dugu-du wakun net wa da. Sedi Yeso Kiristi wa dage me u u-Ru ne u Uso, wu yunse Yeso dugu m-mar.

²A-doru Yeso ne beet i ooge ur-kot u me ne tomotton uno ran-o udu morog-tu a-dor-ne tu ooge u dak-u Garatiya:

³Um nong us-toog uzu u-Ru Uso-u in u Wa-kouyan Yeso Kiristi ne ya' no u-nya u rus-du jab ne.

⁴Yeso yaste fat-ur wa sha-mu toog u remu ba'as-ut in remu wa guut in dugu dak-u yo-o uno. Uno nong uka cite mu Ru-u in u Uso ne.

⁵Yage inya m-sek udu u-Ru m-mommo! U shu'ut iya.

Rem-su m-Remer su ut-nip

⁶Um nong m-zap uzu no o byurru u-dim m-hor dugu-du u-Ru, wu dage no remu nya-u Kiristi. No o dorru seken fun-se su ooge bam u Rem-su m-Remer ne su um nomu no but-tu se.

⁷Sedi ut-nip a Rem-su m-Remer se da. M-ha iya ne tokun net-to oro tu ooge engusse no tumsu e ut-sa e bargusse Rem-su m-Remer su mot-ut Kiristi.

⁸Sedi ko da uzu it, ko wa-tom u-Ru wu ooge dugu dom u-ru wa nomu no but-tu Rem-su m-Remer su ooge bam u Rem-su m-Remer ne, su it nomu no

* 1:1

ut-but dugu ur-takun, yage nu-u yo-o u-Ru heen u-dom-u hi-ur wa.

⁹ Uka it war-tu no ur-takun, u da-o um swurug m-waru no: A wakun nomu no but-tu Rem-su m-Remer su ooge bam u Rem-su m-Remer ne, su no onke dugu-du it, um konug uzu Ru-u ya' go net-u wa ur-kob sok.

Ru-o fage Burus shu'ute
Wa-tom-u Yeso

¹⁰ ¿Um ut-sa u da-o uzu net-tu hog zwar-ur ri, ko u-Ru? ¿Ko sha-mu oro uzu net-to um ut-sa to hog remer-m ri? A mune uzu um omon ut-sa u net-tu hog remer-m ri, um da shu'ute tok-u Kiristi da.

¹¹ U da-o um ut-sa no nap or-ut ri ne, uzu Rem-su m-Remer su um nomu no a dugu-du net de se rwuune da.

¹² Um kab-ug se dugu-du wakun net wa da, ko wakun wa iise me da. Yeso Kiristi wa hi-ur wa kwure se rem-se udu ri.

¹³ Remu no hok uka um otte ur-yu da-u um ooge dorru fun-yu Yahuda-ne. Um yaag a-doru Yeso i ooge net-tu u-Ru ur-kob sok. Um nong nomu um do'e ut-ker um horusse un.

¹⁴ Um oog u-shu or-ut ri ne u-tat i ooge us-hak us-gan u me ne u dorru fun-yu Yahuda-ne. Rem uzu um wa'ag jab sok u dorru kim-su uso-tu uso-ut ri ne.

¹⁵ Sedi kanda na mat me, Ru-u dak me tumsu wa fug me remu nya-u wa. Tumsu Ru-u hog ur-zwar,

¹⁶ uzu wa kose Wa'-u wa udu ri rem um nom-ut but-tu Rem-su m-Remer su mot-ut wa u-me a-za Yahuda-ne. Da-u nom-ut to nome um shuk-ut

wakun net wa mottu nom-u to ooge ut-zu ut-beet ko nom-u um do'e ut-nom da.

¹⁷ Tumsu um haag u Urusharima remu um shit a-tomu Yeso i ba'e me m-haan da. Sedi um aruk m-ha dak-u Arabiya tumsu da tase um muun u-me bo-u Dimaku.

¹⁸ Se da-u hak-su us-tut arke um aruk m-ha Urusharima rem um nuput Biturus, tumsu um shu'ut u wa ne m-roog op ut-tan.

¹⁹ Sedi um hyanug wakun u tek-u a-tomu Yeso u da-u o da sedi Yakubu huub ur-matu Wa-ko-uyan.

²⁰ Um o warru no ut-nip u-shu u-Ru, nom-u um ooge panu no a bi-se da.

²¹ Da tase um aruk m-ha gas-su Suriya u Kirikiya ne.

²² Sedi a-doru Yeso ne i ooge gas-u Yahudiya e tamug hyan-du me ur-is u ur-is ne da.

²³ E hok kyak u mot-ut ri ne uzu: <<Burus, wu ooge da-u o m-ya in ur-kob wa ooge da-o u but-tu Rem-su m-Remer su yadu jab su wa ooge ut-sa wa horusse.>>

²⁴ Tumsu e nonge u-Ru ut-vam u remu ri.

2

A-tomu Yeso kabug Burus

¹ Sedi da-u hak-su op us-nas arke, um sur m-ha Urusharima, uno da-o u Baraba ne. Um kub Titus tumsu.

² Um haag u kun remu zu Ru-u kosku me u-hyan uzu um do'e. Da-u um ooge kun um shu'ute m-yasa u tu-shu a-doru Yeso ne, tumsu um yu' e zun-mu Rem-su m-Remer su um ooge but-tu se u tek-u i za-yahuda-ne. Um oog um cwang uzu hi-ut it u un

ne o ur-be ur-gan, remu u-gyer u shu'ut uzu ank-m ri u da-u ar-ke u uno da-o ne oog m-zan da.

³ Sedi Titus wu ooge ur-kot u me ne, ko ba shu'ute uzu wa net-u wa-za-Yahuda wa, tu-shu wa'ag wa nom ur-pes za wa cwan da.

⁴ Sin-se rem-se yungun remu uzu tokon net-to tu ooge us-bi uzu a-dor-ne e ooge, e cwagun m-yasa rem e got ukur u in kume u same-du ut-hi in u Kiristi Yeso ne. E ut-sa e muut in tok-ne udu nom-du nom-u bor-tu Yahuda-ne zuye.

⁵ Sedi it yaag un ur-ker da ko u-da cashi, remu Rem-su m-Remer su ut-nip se shu'ut u remu swur-m no.

⁶ Tumsu i ooge tu-shu a-doru Yeso e swurug okon u-me rem-us ri da. (Shuut-ur un tu-shu zatte mokon swas-mo udu ri da, remu zu Ru-u koste m-kuuk da.)

⁷ Oog ba tu-shu sur okon u rem-us ri, e nup uzu Ru-u yaag me ank-mu but-tu Rem-su m-Remer udu a-za Yahuda-ne, tumsu wa yu' Biturus ank-mu but-tu gandi rem-us se udu Yahuda-ne. *

⁸ Remu gandi Ru-u wa'e Biturus shu'ut Wa-tom-u Yeso remu ank-mu ut-but udu Yahuda-ne†, tumsu wa wa'e um shu'ut Wa-tom-u Yeso udu i za-yahuda-ne.

⁹ Da-u Yakubu, u Biturus u Yohanna ne, i ooge tu-shu a-doru Yeso ne, e nup uzu Ru-u yaag me uno nya-o. E so ut-kom u Baraba ne u me ne. E ees uzu it de'e u it nom m-ank udu i za-yahuda-ne, tumsu e nom m-ank u-me Yahuda-ne.

* **2:7** Girik i za-Yahuda-ne e na zu a-za ur-pes-ne, Yahuda-ne e na zu a-ur-pes-ne. † **2:8** Girik zu, <<ur-pes.>>

¹⁰ Nöm-u ün kōne it u war-o uzu it re u-shu u gwat-du I ooge ur-kōb, nöm-u um ooge ussa uzu um nōmog u-da u-beet.

Burus hagusse Biturus

¹¹ Sedi da-u Biturus‡ haane bō-u Antakiya, um baste wun u-shu a-dor-ne, remu uzu nöm-u wa oog ut-nöm o za hōn-hōn da.

¹² Remu da-u wa teene ur-takun, wa oog m-re nöm ut-re u i za-Yahuda-ne. Sedi a tase, da-u tokon net-to haan dugu-du Yakubu, wa heese muudu u-dim tumsu wa mot hi-ur wa dugu-du un. Wa o gyer-u Yahuda-ne i zuye se na nongu i za-yahuda-ne da ur-pes.

¹³ Tumsu Yahuda-ne u-tat e same ut-hi u ha-mu ur-no wun ne, kō Baraba hi-ur wa un engusse wa tumsu wa dor un u ha-mu ur-no un ne.

¹⁴ Da-u um hyane un yakke dorru fun-yu ut-nip yu Rem-su m-Remer, um zu Biturus u-shu kowan, <<Bō net-u Yahuda wa, m-ha iya ne bō zaar dorru bōr-tu Mosa yasū Yahuda-ne da. ¿Re-o nöm-te u da-o bō otte wadu a-za Yahuda-ne e dor bōr-tu Yahuda-ne?>>

Ru-u gwuug Yahuda-ne u a-za Yahuda-ne

¹⁵ Burus re shu ut-zu ne, <<In Yahuda-ne e udu ur-mat, za <a-za Yahuda-ne i na foge a-ut-ba'as-ne da.>§

¹⁶ Sedi in nak uzu wakun zaar ut-shuut hōn-hōn udu dorru bōr-tu Ru-u yase Mosa da, sedi udu

‡ **2:11** Biturus Biturus ut-Girik na zu wa Kefas. § **2:15** Remu uzu Yahuda-ne otte bōr-u Mosa tumsu e nöm ur-pes e kub hi-ur e a jab-u sō-o ne. A-za Yahuda-ne e zatte ut-bōr da nom-ut ur-pes da, Yahuda-ne kub e ūka a-ut-ba'as-ne.

yadu jab udu Yeso Kiristi. Tumsu in Yahuda-ne i ya'e jab u-me Kiristi Yeso, remu in shu'ute za ut-ba'as udu u-Ru u yadu jab ne u-me Kiristi, tumsu za udu dorru bor-tu Ru-u yase Mosa da. Remu wakun zaar ut-shuut za ut-ba'as udu dorru bor-tu Mosa yasu Yahuda-ne da.

¹⁷ <<Sedi a mune zu da-u in ut-sa in shu'ut hon-hon udu u-Ru u-me Kiristi, in bit hi-ur in ut-ba'as ne sha-mu a-za Yahuda-ne, ut-shu'ut uzu Kiristi yaag in shiriktin-mu ut-ba'as? A-a! Iya-o da!

¹⁸ Nom-u um ut-war o uzu, a-muune uzu um byurug u-dim u dorru ut-bor remu um shu'ute hon-hon udu u-Ru, shu'ute uka um swurug m-ma ma-u um duuse ur-takun.

¹⁹ Remu bor-tu koske me uzu um o uka net-u mare udu ut-bor, rem iya um o ur-yu remu u-Ru, shu'ute uka zu na tarug me u-dom u-kan ur-kot u Yeso Kiristi ne u-dom u-kan.

²⁰ Remu da-o, um zamun ur-yu da, sedi Kiristi wa ooge ur-yu u-me ri. Tumsu uka um otte ur-yu u uno war-u u-dak o, um o yu-du fat-ur ri udu yadu jab udu Wa' u-Ru, wu cwane me tumsu wa yase hi-ur wa remu ri.

²¹ Um muute nya u-Ru m-zan da. Remu a-muune uzu dorru bor-tu Ru-u yase Mosa in shu'ut za ut-ba'as udu u-Ru, shu'ute uzu Kiristi marug m-zan!>>

3

Yadu jab ko dorru bor-u Mosa

¹ No ragne Garatiya-ne! Wana engusse jab-us no? Remu um wargu no m-zun mottu mar-m Yeso Kiristi u-dom u-kan.

² Warun me u-nom u-gan: Ko no onkte Yar u-Hen remu dorru ut-bor tu Yahuda-ne, ko remu ya-du jab u-me rem-su no hoge u mot-ut Yeso Kiristi ne?

³ Yan o wute no otte m-rag ne u-tat? Ba no tak-ne u Yar u-Hen, yan-o wute no otte ut-sa no vaste ank-mu u-Ru u beb-du u-war?

⁴ Kob-du no swaye u-tat du m-zan de? Za u-sakna o da shu'ut okun nomo!

⁵ Um o shut-du no tumsu, ut-shu'ut uzu Ru-u yaag no Yar u-Hen u ank-mu nom-tu m-shin u tek-u no remu zu no dorog ut-bor? Iya-o da! Wa yaag no remu uzu no yaag jab-u rem-su no hoge u mot-ut Kiristi ne.

⁶ Gwat Ibrahi: <<Wa yaag jab udu u-Ru tumsu Ru-u og wun net hon-hon.>>*

⁷ No nap uzu, ya'ag-u Ibrahi i ut-nip e ooge i ya'e jab udu u-Ru.

⁸ Tumsu remu Ran-u u-Ru, Ru-u zuug Ibrahi da-u dim uzu, a-za Yahuda-ne do'e ut-shu'ut hon-hon udu u-Ru remu yadu jab-u e udu wa. Ru-u zu Ibrahi: <<Net-tu ut-dak ut-beet e do'e kwum-du nu-u so-o dugu-du ro.>>

⁹ Remu iya, i wa'e yadu jab-us e udu Kiristi e kwumug gandi nu-u so-o u Ibrahi onke remu yadu jab-u wa.

¹⁰ Kowana wu toste udu dorru ut-bor u remu wa muute hi-ur wa hon-hon udu u-Ru wa o ur-yu u-me nu-u yo-o. Remu zu o m-pan u-me Ran-u u-Ru: <<Kowana wu gugme re-du u-shu u nom-du ko-uyan u ooge m-pan u-me ran u-bor wa o u nu-u yo-o ne!>>

* **3:6** Gwat tumsu: Taku 15:6; Roma 4:3.

¹¹ O m-zun uzu wakun zaar ut-shu'ut hon-hon udu u-Ru remu dorru ut-bor da. Um zuug inya remu o m-pan u-me Ran-u u-Ru: <<Se remu yadu jab net o hon-hon dete ur-fat.>>

¹² Inya fun-yu yadu jab ya zaar us-gan u fun-yu ut-bor ne da, yu zuye, <<Se udu dorru ut-bor de net dote kwum-du ur-fat.>>

¹³ Sedi Kiristi gwuug in dugu nu-u yo-o u u-bor du wa shu'ute nu-u yo-o remu in. Rem uzu o m-pan u-me Ran-u u-Ru: <<Nu-u yo-o udu kowana na tare dom u-te.>>

¹⁴ Wa gwuug in remu nu-u so-o u Ru-u ya'e Ibrahi o ut-haan udu a-za Yahuda-ne remu Kiristi Yeso. Na nong iya remu in onkte estedu us-rem du Yar u-Ru remu yadu jab.

U-bor yu o bam u estedu us-rem ne

¹⁵ Or-ut ri a-dor-ne yage um ya' no sha-mu koduhe ho-de. Da-u net-ne yur wa'e u-kom u-ran e cin us-rem, wakun zaar wu do'e has-tu se ko wa sur okun da. Iya otte u sin-se rem-se.

¹⁶ Ru-u yaste estedu us-rem wa udu Ibrahi tumsu udu wa'-u wa ne. Napun uzu Ran-u zuug da <<Udu ya'ag-u ro>> Uka na zu ko-ut wa. Sedi, o zuug <<Udu wa'-u ro,>>[†] nomu o ooge ut-war net gan, udu Kiristi.

¹⁷ Nom um ooge ut-zu ya: Bor-ut Mosa, tu haane us-hak ut-kok ut-nas u hak-su ur-shik us-op ba wa nome Ibrahi estedu us-rem, to haste estedu us-rem su Ru-u nome m-tumb ne da, remu zu Ru-u haste estedu us-rem wa da.

[†] **3:16** Gwat tumsu: Taku 12:7; 13:15; 17:7; 24:7.

18 Remu a mune uzu na onk-u og-du ur-mat udu dorru bor-u Mosa, se zaar ut-shu'ut uzu u remu estedu us-rem da. Sedi Ru-u yaste estedu us-rem uka nya-u m-hos udu Ibrahi.

19 ¿Rem-u yan-o Ru-u ya'aste bor-ut Mosa? Wa ya'aste ut-bor u remu to koste ut-net ba'as-ut e. Sedi Ru-u cunug uzu u bor-tu tumb u war-to m-te haan-du wa' wu Ru-u nomte estedu us-rem u mot-ut wa. Ru-u ya'aste bor-ut wa udu a-tom u-Ru m-ha udu Mosa, wu eese tek-u u-Ru ut-net ne.

20 U da-o wa-ur-ees u-tek otte ur-sege a-muune zu m-zuug kir-du ut-net ur-gan ut-sa e egusse us-rem. Sedi u-Ru, wu ooge u-gan, wa nong m-ank u wa-ur-ees u-tek da-u wa yase estedu us-rem udu Ibrahi da.

Nom-u wute Ru-u ya'aste ut-bor

21 ¿Shu'ute uzu bor-tu gugumte estedu us-rem su Ru-u nome? A'a, iya-o da! Remu a mune uzu bor-ut Mosa tu na yaase to keru yadu ur-fat, shu'ut du hon-hon za haagun dugu-du u-bor.

22 Sedi Ran-u u-Ru o ut-war uzu ba'as-to dor-tu u-dak u-beet. Remu iya Ru-u yu estedu us-rem su ukur udu i ya'e jab-u e udu Yeso Kiristi.

23 Kanda din-de yadu jab haan, in oog u men-tu ur-tage udu dorru u-bor. In oog ur-tage kanda na upse in yadu jab.

24 Remu bor-ut oog u dor-tu u-dak u-beet kanda Kiristi haan. Nomu wute wa haatun remu na muute in hon-hon udu u-Ru remu yadu jab.

25 Sedi da-o yadu jab haagun, bor-ut zamun u dor-tu in da.

*Yaag-u u-Ru remu
yadu jab*

²⁶ Remu udu same-du ut-hi no u Kiristi Yeso ne ya'ag u-Ru no ooge beet remu yadu jab.

²⁷ Tumsu net-ne beet i same ut-hi u Kiristi ne u-me ut-yubusse m-bu e wa'ag Kiristi uka na wute kus-ut po-to.

²⁸ Remu i ooge same-du ut-hi u Kiristi ne mottu Yahuda-ne ko a-za Yahuda-ne, tok ko za m-tok, campa ko neta to zamun da. Remu no beet no shu'ute us-gan u-me Kiristi Yeso.

²⁹ Tumsu a mune no net-ut Kiristi to, no ko-ur Ibrahi de no ooge. No do'e re-du og-du ur-mat-u wun. Tumsu estedu us-rem su u-Ru udu Ibrahi du no de.

4

¹ U da-o nom-u um ooge ut-zu ya: Abite zu wa re-du og-du ur-mat omon wa'-u rek-wa, wa o us-gan uka tok, ko uzu wa otte ko-uyan u uso wa otte.

² Tumsu net-tu oro tu gwat-du wa, se wa teeg da-u uso wa cine.

³ Iya o in otte kanda Kiristi haan. In oog sha-mu ya'ag-u rek-e in o u-me m-tok u ta-u yar-ut yo-to tu ooge ur-faruk du uno dak-o.

⁴ Sedi da da-u na cine teene, Ru-u tomon Wa'-u wa. Wu neta mate tumsu wa dor bor-tu Ru-u yase Mosa.

⁵ Ru-u tomon wun remu wa guut net-ut to tu ooge dorru bor-ut Yahuda-ne remu in onkte og-ur in du shuyi-shuyi, uka ya'ag-u u-Ru.

⁶ Tumsu rem uzu no ya'ag-u wun ne, Ru-u tomon Yar-u Wa'-u wa u-me jab-us in, Yar-u wa wu' in fog u-Ru, <<Uso ri! Uso ri!>>

⁷ Remu iya, bo zamun tok da, sedi wa'-u u-Ru bo ooge. Tumsu remu uzu bo o wa'-u wun, wa wa'ag bo re og-du ur-mat-u wa.

Burus ekuste
remu Garatiya-ne

⁸ Ur-takun, da-u no nape u-Ru da, no oog tok-ne udu ru-tu za ur-fat.

⁹ Sedi u da-o ba no haane u-me same-du ut-hi u u-Ru ne ko um zu, Ru-u haagun u-me same-du ut-hi u no ne, ¿re-o no ote ut-sa no sur m-mu u-dim tumsu no shu'ut tok-ne udu yar-tu za ur-beb tumsu tu m-zan tumsu udu yar-ut to ne tu ooge ur-faruk u-me uno dak-o?

¹⁰ No dor tokun ho-to sok us-pyat ne u u-da ne u us-hak ne u no kum-ut hyu-m pus-mo udu u-Ru.

¹¹ Um hok u-gyer remu no. Jiya pama-us ri u none oog m-zan.

¹² Um kon-ug no or-ut ri ne, shu'utun sha-m ri uka um kumte ut-pos dugu to nom-to, remu uzu um shu'ute sha-m no a-za Yahuda-ne i poste dugu bor-ut to. No nongu me nom-tu za hon-hon da.

¹³ No bakus uzu ur-takun remu kob-du m-yar de um nomtu no donse-du Rem-su m-Remer.

¹⁴ Tumsu ko ba shu'ute kob-du m-yar ri shu'ute m-reg udu no, no jurum me ko no gugum me da. No onkte me tumsu no kub me uka uzu um o watom u-Ru, no kub me uka Kiristi Yeso hi-ur wa.

¹⁵ ¿Yan-o kume so-ur no ur-beet? Um nak uzu abite oog ut-nome, no za hoste is-ut no tumsu no yase to udu ri.

¹⁶ ¿Um shu'ute huub-u yo-o no u da-o remu zu um o waru no ut-nip?

17 To-to net-to ekuste to kubus jab-us no, sedi nom-u un ooge zong-su ut-nom o zaar so-o da. E ut-sa e hast no dugu-du ri remu no muute jab-us no udu un.

18 Ko re-o nomte, otte ur-zwar wakun ya' jab-u remu nomu so-o, uda u-beet, za da-u um ooge none war-o da.

19 Yaag-u ri! Uka neta yu o u-me remu men-tu ur-mat, iya-o um otte ut-swur m-hog gandi go-du re-mo se Kiristi shuug ut-rogom u-me jab-us no.

20 Um cwang um haan tumsu um shu'ut ur-kot u no ne u da-o tumsu um swase cwar-yu us-rem ri, rem uzu um ekuste mot-ut no ne.

Hajaratu u Saratu

21 Warun me, no i ooge ut-sa no shu'ut u ta-u bor-tu Yahuda-ne, no nak nom-u bor-tu zuye?

22 Ran-u u-Ru o ut-zu Ibrahi otte ya'ag yur. Wagan oog dugu tok-u neta, tumsu wagan oog dugu-du neta wu zaare me m-tok da.

23 Sedi wa'-u ooge dugu-du tok-u neta na mak-ut wa uka na vette; sedi wu na mate dugu-du neta wu zaare me m-tok da wa oog uka shu-du estedu us-rem su u-Ru udu Ibrahi.

24 Neta-ut tun-to ut-yur to o sha-mu estedu us-rem su u-Ru us-yur. Hajaratu, wa o uka Ror-du Sinai be-du net-tu onkte bor-tu Yahuda-ne, tu mute e tok-ne.

25 U da-o Hajaratu o ees-mu Ror-du Sinai u-me dak-u Arabiya, tumsu ees-mu Urusharima u ya-o. Remu wa o u-me m-tok udu u-bor ur-kot u yaag-u wa ne.

²⁶ Sedi unwa jit neta wa, Saratu, wa o ees-mu Urusharima u ooge u-dom u-ru. Wa zaar me m-tok da tumsu wa o sha-mu ino-u in.

²⁷ Remu zu o m-pan:
 <<Nom ur-so, neta za ur-mat,
 wu mate ya'ag da.
 Nom ut-jar m-yat,
 wu tame nap-du remu ur-mat da.
 Remu uzu neta wu campa wa gugme,
 u da-o wa otte ya'ag,

m-zeg wu ooge ur-yu e campa wa.*>>

²⁸ Tumsu da-o no or-ut ri ne, no o ya'ag i na mate sha-mu shu-du estedu us-rem su u-Ru, uka Ishaku.

²⁹ Sedi u da-u o wa' wu na mate uka na vette wa yu' wa'-u na mate udu beb-du u-yar ur-kob. Gandi nom-ut to ooge m-da u da-o.

³⁰ Sedi zyan-o Ran-u u-Ru zuye u mot-tu iya ne?
 <<Buz tok-u neta-u ya u wa'-u wa ne. Rem uzu wa'-u tok-u neta wa zaar u re-du og-du ur-mat-u wa'-u neta wu zaare m-tok da.>>

³¹ Remu iya or-ut ri ne, in zaar ya'ag-u tok-u neta da, sedi ya'ag-u neta yu zaare me m-tok da.

5

Kwum-du u-ukur u-me Kiristi

¹ Kiristi ruute in remu in shu'ute i na ruute ut-nip. Se no ees ur-beb ne u-me yadu hi-ut no, tumsu a no shu'ut tok-ne udu dorru bor-ut Yahuda-ne da.

² Eren! Me, Burus, um o waru no iya: A no toste jab-us no udu nom-du ur-pes u remu no shu'ute

* **4:27** Gwat tumsu: Isha 54:1.

hōn-hōn ūdu u-Ru, sēdi shu'ute ūzu nōm-u Kiristi nōmē remu nō zatte mōkōn swur-mō ūdu nō da.

³ Tumsu ūm dō'e ūt-sur waru nō kōwana yage na nōmu wa ūr-pēs, sē wa dōrog nōmu bōr-ūt Yahuda-ne zūye ūt-beet.

⁴ Tumsu a nō ooge ūt-sa nō nōm hōn-hōn ū-shu u-Ru ūdu dōrru u-bōr, nō kupuste hi-ur nō dugu-du same-du ūt-hi nō ū Kiristi ne. Nō byurug shin-ūt nō dugu-du nya-ū u-Ru.

⁵ Sēdi ūdu in, Yar-o yū'e in ūr-bēb in o wadu jab ū-me yadu jab tumsu ūdu shu'ut-du jab-ū sō-o ū u-Ru nōmē in estedu ūs-rem.

⁶ Remu da-ū in ooge same-du ūt-hi ū Kiristi Yeso, ūr-pēs kō kōb-du ūr-pēs zatte mōkōn swur-mō da. Nōm-ū na ooge ūt-gwat ū war-o yadu jab-ū o kōse hi-ur o ūdu ūt-cwan.

⁷ Nō oog ū som-mu maga ūka kumte, ūwana kupse nō u-fun dugu dōrru ūt-nip?

⁸ U-Ru, wu dage nō, a wa wa'e nō nom-ūt go-du sē dōrogse da!

⁹ Tun-tō kōse-tu ūs-bi tō o sha-mu <<yisti cashi mō wu' ūr-tung ūr-beet dē yune.>>

¹⁰ Ūm tōstē jab ūdu Wa-ko-uyan ūzu wa dō'e ē'-du nō dugu dōrru kōse-tu ūs-bi. Sēdi Ru-ū dō'e nōmu net wa kwup-du ūs-rem, wu ooge engusse nō.

¹¹ Ū da-o or-ūt ri ne, a mune ūzu ūm omon ūt-but ūzu sē na nōngu nō ūr-pēs, ūyan-o wa-e na omon ū yadu mē ūr-kōb? A mune ūzu ūm o ūt-kōse ūzu sē na nōnge i ya'e jab ūr-pēs, net-tu za hok-ūt ryab-su mottu but-tu rem-su u-kan da.

¹² Ūm cwang ūzu a-yunsu ūs-jab ne i ooge ūssa ē hōnsu nō ūr-pēs ūzu ē nōmu hi-ur ē ūr-vu.

¹³ Remu na fak no u no nom ur-yu u-me u-ukur or-ut ri ne. Sedi a no yage ukur u no kume o shu'ut kerru yage-du cwan-tu u-war u no duut no da. Sedi nomon m-ank u ukur-u no kume no nome or-ut no ne us-pama u-me ut-cwan.

¹⁴ Remu bor-ut Yahuda-ne na samge to ut-beet u-me u-bor u-gan: <<Cwan kowan uka bo tonte hi-ur ró,>>

¹⁵ Sedi a no ut-nom sha-mu ut-bisa, u tudu or-ut no ne tumsu u honsu e ne, gwatun sok, tass no horusse or-ut no ne da.

Ur-yu udu Yar u-Ru

¹⁶ Sedi um o ut-zu, yagun u Yar-u duut fat-ut no. A no nome iya, no zaar u shuksu cwan-tu u-war u no.

¹⁷ Remu zu cwan-tu u-war u no ton nom-u Yar-u u-Ru zare ut-sa da, tumsu Yar-u u-Ru ton nom-u cwan-tu u-war u no tonte da. Tunto nom-to ut-yur to o m-dum or-ut e ne, tass bo nom nom-u cwan-tu u-war u no ut-sa da.

¹⁸ Sedi a no nome nom-u Yar-u waru no, no zamun u ta-u kose-tu bor-ut Yahuda-ne da.

¹⁹ U da-o ank-mu ba'as-tu u-war o m-zun. To o:

M-o,

Kob-du u-hen,

Cwan-tu hog-du remer-mu u-war,

²⁰ Dorru ru-tu zare ur-fat,

M-bon ne,

Ut-gugum ne,

U-har ne,

Ur-shub ne,

U duus-du jab ne,

U cwan-tu m-zeg ne,

U kob-du shu'ut-du m-yar ne,

U mōt-du ūt-hi ne,
 21 shub-du re u-shu eken,
 U swa ne,
 Cwan-tu morog-du m-zan ne,
 U tokon nom-ut yo-to ne.
 Um o nomu no ut-him ūka um nomtu no ur-takun,
 kowana o nom-du go-du to nom-to wa za re-du og-
 du Faruk-du u-Ru da.

22 Sedi Yar-u mut go-du tun-to nom-to u-me fat-
 ut in:

Ut-cwan,
 Ur-so ne,
 Rus-du jab ne,
 Gag-du jab ne,
 Ur-on ne,
 Nom-du nom-ut so-to ne,
 Yadu jab ne,
 23 Swuumse du ur-hi,
 U shupdu ur-hi ne.

Bor-yu zaar yu do'e ut-zu a net-tu nom nom-to da.

24 Tumsu i ooge i Kiristi Yeso e tarug cwan-tu ba'as-
 tu u-war u cwan-tu nom-ut yo-to ne.

25 Ba shu'ute uzu in o ur-yu udu u-Yar, yage in
 nomon ur-nok u-me du'ut-du Yar-u.

26 Taas in shu'ut hi-ut yat-to ne da, ko in wa or-ut
 in ne duus jab da, ko in nom shub-du or-ut in ne
 da.

6

Nom-du nom-ut so-to udu kowan

1 Or-ut ri ne, a ba'as-tu shipe wakun, no i Yar-u
 ooge ut-du'ut se no mutun go-du net-u wa u-fun u-
 tek ut-swuumse. Sedi gwatun hi-ur no sok, tass no
 he u gandi go-du mo reg-mo da.

² Kabun no-mu or-ut no ne, tumsu a no nome iya no o dorru bor-ut Kiristi.

³ A wakun us-dorog uzu okon-o wa ooge, tumsu wa zaar okon da, wa o engusse hi-ur wa.

⁴ Yage kowan nomu hi-ur wa m-reg, da-u o wa kere nom-du ut-uk u hi-ur wa, a se wa samge hi-ur wa u wakun ne da.

⁵ Remu zu kowan do'e kabdu no-mu nom-u wa nome.

⁶ Kowana wu o onk-du ut-bor dugu-du rem-su u- Ru se wa yaag a-ut-kose wa ne, udu mot-du nom-ut so-to wa ut-beet.

⁷ Taas no engusse hi-ur no da. Wakun nomte u- Ru hor da, nom-u net-u kawe o wa do'e ut-ket.

⁸ Remu i ooge yudu hok-su war-tu ut-ba'as e m-rem e do'e ket-du ut-zum, uka wa-ur-tom wu kuwe go za so-ye, wa do'e ket-du ya-tu za so-to. Sedi net wu ooge yudu hok-se du u-Yar m-rem, wa do'e kwum-du fat-du m-mommo dugu-du u-Yar, uka wa-ur-tom wu kawe go so-ye wa do'e ket-du ya-ut so-to.

⁹ Sedi a in po u nom-du nom-ut so-to ne da. Remu da-u kame, in do'e nom-du ket-u so-o, a in kuusun da.

¹⁰ Remu iya, kodahe in kume ur-ker, yage in nomu kowan nom-u so-o, hadde i ooge me bu-u a-yadu jab ne.*

Him-tu m-vaste

¹¹ Gwatun pan-us yasse su um nome uka um otte panu no tun-to gom-tu m-vaste u kom-u ri.

¹² I ooge ut-sa e wa no nom-du pes-du za cwan e ut-sa eken gwat e net-ut so-to. Nomu wa'e un

* 6:10 Wata a-doru Yeso.

n̄m-ut̄ iya ē zaar ut̄-sa na ya' ē ur̄-kōb da remu ē o
n̄m-du ut̄-kosē uz̄u mar-m Kiristi u-kan u war-ya
na dōtē kwum-du u-ukur.

¹³ Remu i na n̄mē ur̄-pēs ē dor-ut̄ u-bor u hi-ur ē
da. Sedi ē ut̄-sa na n̄mū nō ur̄-pēs kō ē n̄m ut̄-uk
u mottu dorru ur̄-pēs nō.

¹⁴ Sedi me, um zatte n̄m-u um dō'e ut̄-uk da
se kan-u Wa-ko-uyan in Yēsō Kiristi. Remu kan-u
ya, cwan-ut̄ ri remu unō dak-o tō marug. Tumsu
cwan-tu unō dak-o remu ri tō marug.

¹⁵ Ur̄-pēs, kō za ur̄-pēs o zaar okon n̄m-o da.
N̄m-u zuge ur̄-zwar uz̄u Ru-u muute in net̄-ut̄ po-
tō.

¹⁶ Um nong us-kon Ru-u ya' rus-du jab-u ur̄-on
nē udū i dōrē tun-tō kosē-tō beēt. E o Isra-nē ut̄-
nip i u-Ru.

¹⁷ M-vaste, a wakun o ekse mē u tun-tō n̄m-tō
da. Rem um otte ut̄-ran u war-u ri su kosē uz̄u mē
yu Yēsō wa um ooge.

¹⁸ Or-ut̄ ri nē, nya-u Wa-ko-uyan in Yēsō Kiristi o
ur̄-kot u yar-u nō nē. U shu'ut̄ iya.

ut-Mai'n Scripture portions **ut-Ma'in: ut-Mai'n Scripture portions (Bible)**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (ut-Ma'in)

Contributor: SIL Nigeria

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 2 May 2025

068e2e02-b155-577a-92af-01c24a39c8cc